

# IMAGERIE

RX DC  
X-VS  
X-VSE

LA DIMENSION PARFAITE DE L'IMAGERIE



CASTELLINI.COM



**CASTELLINI**  
PASSION FOR DENTISTRY SINCE 1935

Objet d'une mise à jour technologique constante, les caractéristiques techniques indiquées peuvent être modifiées sans préavis. Conformément aux réglementations en vigueur, dans les zones hors UE, certains produits et/ou caractéristiques pourraient avoir des disponibilités et spécificités différentes. Nous vous invitons à contacter le distributeur local.



**BU Medical Equipment  
Sede Legale Ed Amministrativa  
Headquarters**

CEFLA s.c. - Via Selice Provinciale, 23/a - 40026 Imola (BO) - Italy  
Tel. +39 0542 653111  
Fax +39 0542 653344

**Stabilimento  
Plant**

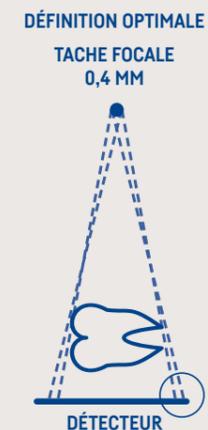
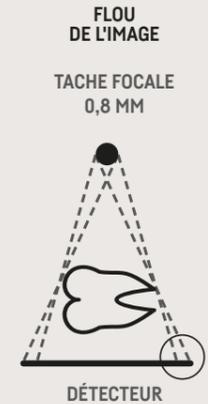
CEFLA s.c. - Via Bicocca, 14/C - 40026 Imola (BO) - Italy  
Tel. +39 0542 653441  
Fax +39 0542 653601

CASTELLINI.COM

# UN DIAGNOSTIC IMMÉDIAT, UN RÉSULTAT EXCELLENT



RX DC est un appareil radiographique polyvalent et intuitif capable de réaliser des images de haute qualité grâce à la technologie la plus avancée. Il garantit en outre un confort de travail et une faible dose radiogène pour le patient, en maintenant les performances à un très haut niveau. RX DC utilise en effet un générateur à haute fréquence (DC) à potentiel constant et une tache focale de dimensions très réduites (0,4 mm) capables de fournir des images détaillées et nettes. Détermination automatique des paramètres d'exposition et sélection minutieuse de puissance, RX DC est l'appareil radiographique adapté à n'importe quelle situation, personnalisé en fonction de la taille du patient et de la zone à examiner. RX DC est l'appareil radiographique parfait, en mesure d'associer une imagerie haute définition, un design polyvalent et ergonomique et une faible dose pour le patient.



## RX DC APPAREIL RADIOGRAPHIQUE HAUTE FRÉQUENCE HAUTE DÉFINITION, DOSE MINIMALE

RX DC augmente le parallélisme des rayons X : grâce au collimateur incorporé, il permet d'atteindre une distance foyer-peau de 30 cm. Des bords nets, des images claires et la précision des détails, le tout en maintenant une dose réduite pour le patient.

Il présente un design ergonomique et se caractérise par sa simplicité et fiabilité grâce aux bras solides dotés d'un système d'auto-équilibrage intégré. Le positionnement des bras et de la tête est pratique et stable. Grâce au goniomètre avec échelle graduée, l'appareil radiographique se positionne facilement.



## POLYVALENCE ET MOBILITÉ OPTIMALES

RX DC encore plus pratique et polyvalent, installé au mur, avec 6 positions variables - 3 rallonges disponibles dans les longueurs : 40, 60 e 90 cm - ou, grâce au chariot, il se déplace facilement pour être utilisé dans les différentes zones du cabinet. Un seul appareil radiographique quels que soient les besoins opérationnels.



## CÔNES COLLIMATEURS

Avec le cône collimateur incorporé, on obtient une distance foyer-peau de 30 cm. Le cône rectangulaire, en option, réduit davantage la surface corporelle soumise aux rayons.



## CONTRÔLE FACILITÉ

Télécommande simple et intuitive qui permet de sélectionner le programme le plus adapté pour une acquisition radiographique parfaite. En outre, grâce au Dynamic Duty-Cycle rapide, il est possible de garder sous contrôle la température du tuyau et de vérifier, en temps réel, la dose exacte de rayons administrée.

# IMAGES CLINIQUES PERSONNALISÉES : IES - MULTILEVEL

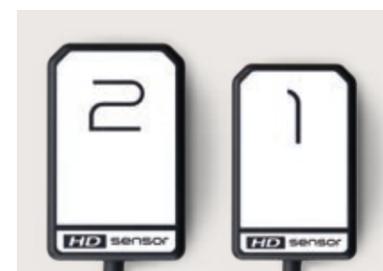


## FILTRES CASTELLINI - IES (IMAGE ENHANCEMENT SYSTEM)

Le logiciel d'élaboration des images X-VS de dernière génération a pour objectif d'optimiser l'efficacité diagnostique. Avec une excellente résolution de l'image et une interface logicielle conviviale, X-VS facilite l'interprétation des images intra-orales. Les nouveaux filtres CASTELLINI iES (Image Enhancement System) sont le fruit d'une recherche ayant pour objectif de répondre aux exigences réelles des dentistes. Grâce aux algorithmes propriétaires optimisés tout spécialement pour le capteur X-VS, on peut acquérir, visualiser et partager un groupe d'images sur plusieurs niveaux simultanément (5 maximum). Chaque image est le fruit d'une amélioration différente, utile pour mettre en évidence différents détails anatomiques avec différents niveaux de netteté. Il est possible de personnaliser le contraste de l'image en fonction de vos préférences diagnostiques ou visuelles, ce qui permet d'établir un diagnostic encore plus précis. Il est possible, par la suite, de rendre les paramètres favoris automatiques.

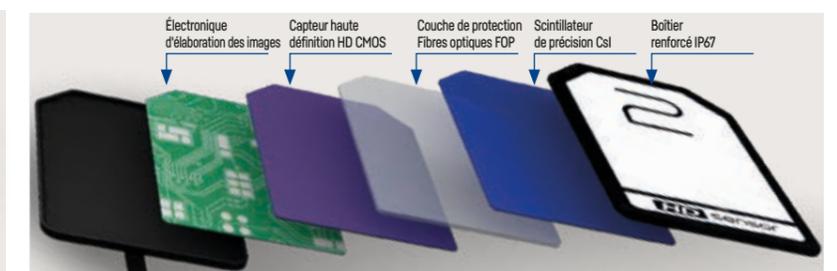
Doté du logiciel iRYS ultra-moderne, X-VS offre aujourd'hui la fonction polyvalente : MultiLEVEL, qui permet de pré-régler les filtres d'élaboration des images visualisables sur plusieurs niveaux. Il est possible de sélectionner quels filtres utiliser parmi les familles pré-paramétrées et de définir d'autres personnalisations ; on accède à ces options depuis la fenêtre d'affichage des images iRYS. Cela se traduit en une zone de confort personnalisée pour chaque professionnel, pour chaque rendez-vous.

Une ergonomie innovante, la connexion USB plug-and-play directe, la haute définition et la rapidité du résultat font de X-VS - technologie X-VISUS HD le capteur de pointe le plus adapté pour le travail en cabinet. La simplicité d'utilisation et l'acquisition d'image associées à la haute technologie numérique en temps réel améliorent la qualité du travail. Résistant aux chocs et à la poussière, certifié IP67 résistant à l'eau, X-VS - technologie X-VISUS HD est utilisable avec tous les appareils radiographiques. X-VS - technologie X-VISUS HD utilise iRYS, le logiciel all-in-one idéal pour le diagnostic, la communication et la gestion de l'imagerie intra-orale, grâce auquel il est possible d'archiver, de gérer et d'imprimer les images, en parfaite synergie avec d'éventuels autres dispositifs déjà présents dans le cabinet.



## CAPTEUR SUR MESURE

X-VS - technologie X-VISUS HD se caractérise par la possibilité de choisir entre deux tailles de capteur qui le rendent encore plus adaptable à la dimension de la cavité orale du patient. Confort de positionnement élevé grâce aux bords émoussés ; de hautes performances, des dimensions réduites et une zone active optimale.



## CAPTEUR HD DE DERNIÈRE GÉNÉRATION

Capteur à 4 couches plus une couche de protection, pour fournir des images nettes et à contraste élevé. Un scintillateur à l'iodure de césium (CsI), constitué de micro-structures en forme de colonne en mesure de préserver la qualité d'image, intercepte en premier le faisceau de rayons X et le convertit en lumière visible. Le Fibre Optics Plate (couche de fibres optiques) collimate les radiations sur le capteur et le protège de la pénétration directe des rayons X. Le dispositif d'acquisition en haute définition (HD CMOS) et l'électronique à bord convertit la lumière en une image numérique en fournissant 16 384 nuances de gris.

# X-VS E, CONFORT ET POSITIONNEMENT EXCELLENT



**IP68**  
Avec un indice de protection de 68, X-VS E est totalement étanche aux liquides et aux poussières.



## UN MUST HAVE POUR VOTRE CABINET

X-VS E est disponible en deux tailles caractérisées par le profil fin qui assure un confort optimal au patient, une facilité de positionnement pour l'opérateur ainsi qu'un cadrage parfait de la région d'intérêt. Des images haute définition grâce à la sensibilité optimisée et aux filtres offerts par le logiciel. Avec le capteur, Castellini fournit également les centreurs pour chaque type d'investigation dentaire.



## FAIBLE CONSOMMATION, HAUTE EFFICACITÉ

Le câble USB est doté d'un stabilisateur qui évite la surchauffe du capteur de manière à garantir une utilisation prolongée et à minimiser la gêne pour le patient.



IMAGING RX DC X-VS X-VS E



## ERGONOMIE

X-VS E minimise la gêne pour le patient et simplifie le travail de l'opérateur grâce à l'épaisseur de 4,5 mm seulement, à la forme avec angles arrondis et bords lisses et au câble souple.

## ZONE ACTIVE VASTE

Le capteur, dans les deux tailles, présente une vaste surface sensible pour une meilleure prise de vue de la région anatomique d'intérêt.

## CÂBLE

Le câble de 3 mètres offre une grande liberté de mouvement durant l'examen et une connexion directe avec l'ordinateur du cabinet, sans qu'il soit besoin d'ajouter un boîtier de commande.

LA DIMENSION PARFAITE DE L'IMAGERIE

# DIAGNOSTIC DE PRÉCISION

Choisissez la qualité radiographique de haute qualité pour des diagnostics rapides et de certitude. Grâce à un excellent niveau de détail et aux filtres spécifiques appliqués par le logiciel, X-VS E est un instrument qui perfectionne les performances du cabinet dentaire.



## QUALITÉ DE L'IMAGE

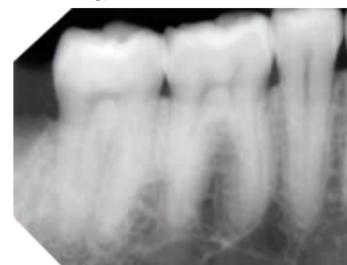
L'image est beaucoup plus nette, y compris à faible dose, et permet de visualiser des détails imperceptibles grâce au capteur CMOS (avec des pixels de 20  $\mu\text{m}$ ) et au scintillateur CsI (Iodure de Césium) internes qui assurent davantage de sensibilité au faisceau radiogène.

X-VS E est donc un gage non seulement pour la sécurité du patient mais aussi pour le rendu optimal de l'image à des fins cliniques.

Le logiciel d'acquisition iCapture, ainsi que le logiciel de gestion des images iRYS, complètent le flux de travail et permettent l'optimisation, l'analyse, la visualisation et le partage des images radiologiques obtenues durant l'examen.



E Technology



Standard

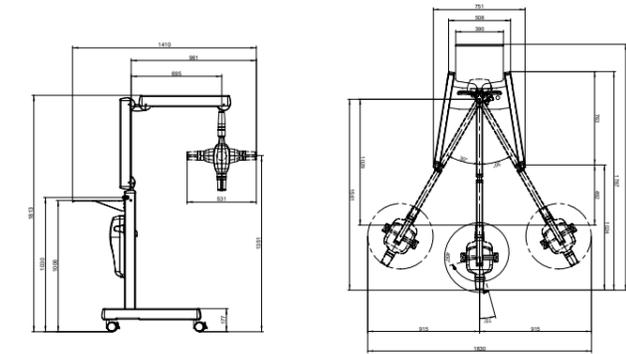
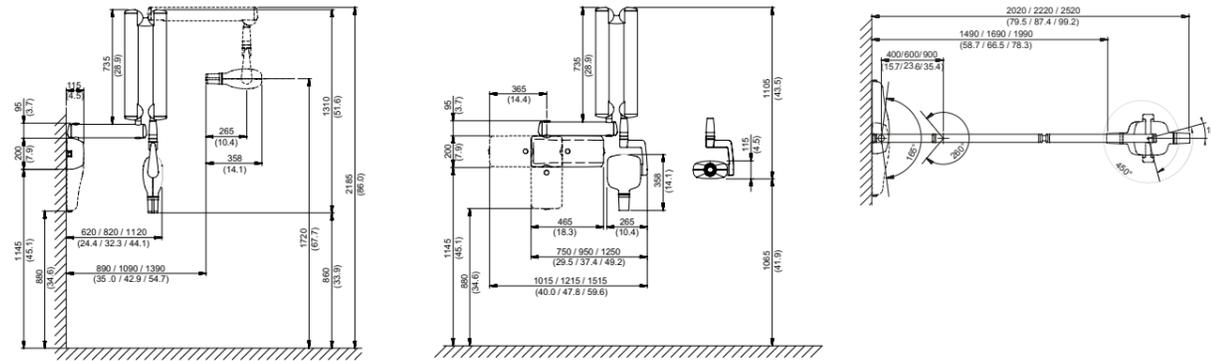
## FILTRES CASTELLINI IES

Il est également possible d'appliquer aux capteurs X-VS E le jeu de filtres iES pour fournir au clinicien différents points de vue sur la même région anatomique et d'identifier le meilleur mode pour la vision des différents détails diagnostiques.

## MultiLEVEL

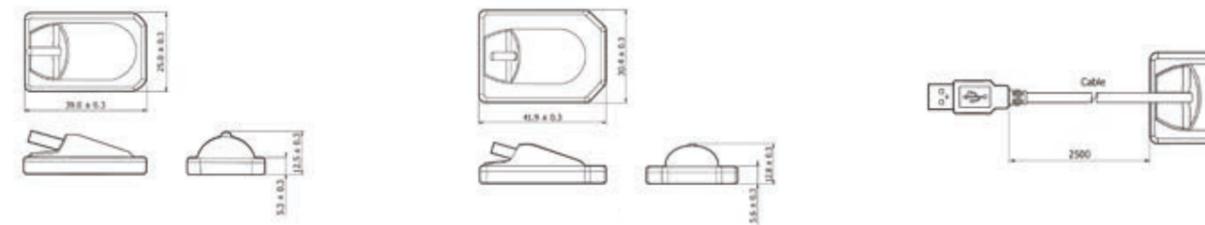
X-VS E embarque également la technologie MultiLEVEL qui applique les algorithmes propriétaires iES pour générer un groupe d'images (jusqu'à 5) dans lequel chacune souligne un détail anatomique différent en modulant la netteté et le contraste.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



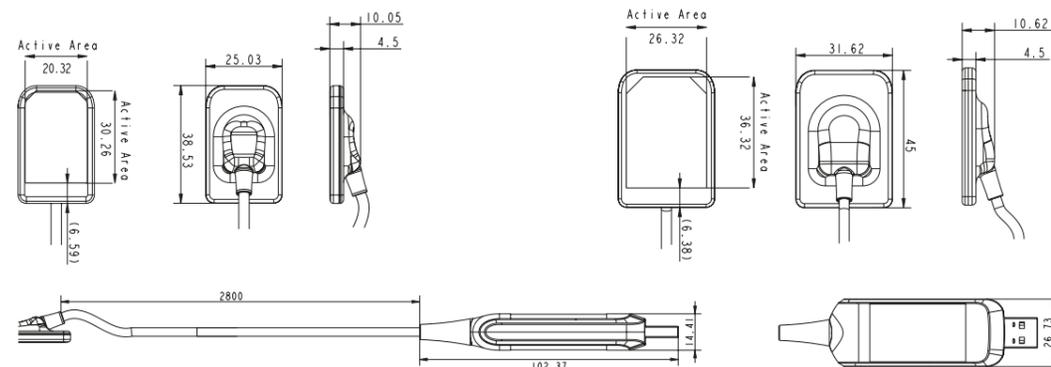
X-VS 1

X-VS 2



X-VS E 1

X-VS E 2



## APPAREIL RADIOGRAPHIQUE RX DC

Générateur	À potentiel constant, commandé par micro-processeur
Fréquence de service	145 à 230 KHz avec réglage automatique (175 KHz typiques)
Foyer	0,4 mm (IEC 336)
Filtration totale	2 mm @ 60 kV / 2 mm @ 65 kV / 2 mm @ 70 kV (*)
Courant anodique	4 / 8 mA
Tension au tube radiogène	60 / 65 / 70 kV (*)
Temps d'exposition	0,020 à 1,000 secondes, échelle R'10 et R'20
Distance foyer - peau	20 et 30 cm
Champ d'irradiation	Ø 60 mm et Ø 55 mm (avec cône rond)
Collimateurs additionnels	35 x 45 mm (avec cône rectangulaire pour les capteurs taille 2), 31 x 41 mm et 22 x 35 mm, pour les capteurs taille 1 et taille 0
Alimentation	50/60 Hz, 115-120 Vac ±10 % ou 230-240 Vac ± 10 %
Cycle de service	Fonctionnement en continu avec réglage automatique jusqu'à 1 s/90 s totaux
Bras (seulement pour la version Standard)	Disponibles en 3 longueurs : 40 cm - 60 cm - 90 cm
Extension maximum du bras	230 cm par rapport au mur
Versions	Standard (murale) ou Mobile (sur chariot portable)

## CAPTEUR X-VS

	Taille 1 - Normal	Taille 2 - Grand
Dimensions externes (mm)	38,9 x 24,9	41,9 x 30,4
Épaisseur (mm)	5,3	5,7
Matrice de Pixel	1500 x 1000	1700 x 1300
Dimension Pixel (µm)	20	20
Résolution maximum (lp/mm)	25	25
Profondeur des niveaux de gris	Acquisition à 14 bits - 16384 niveaux de gris maxi	
Technologie du scintillateur	CsI (Iodure de Césium) avec structure micro-colonnaire	
Protection contre l'irradiation directe	FOP (couche de Fibres Optiques)	
Degré de protection	IP 67 (Garanti contre la pénétration de liquides et de poussière)	
Compatibilité avec des générateurs radiographiques	N'importe quel générateur AC ou DC avec facteurs techniques compris entre 60 - 70 kV et 1 - 8 mA et contrôle de précision des temps d'exposition	

## CAPTEUR X-VS E

	Taille 1	Taille 2
Dimensions externes (mm)	36,8 x 25,4	41,9 x 30,4
Épaisseur (mm)	4,5	4,5
Matrice de Pixel	1500 x 1000	1800 x 1300
Dimension Pixel (µm)	20	20
Résolution maximum (lp/mm)	25	25
Profondeur des niveaux de gris	Acquisition à 16 bits - max. 65 535 niveaux de gris	
Technologie capteur	APS CMOS	
Technologie du scintillateur	CsI (Iodure de Césium) à dépôt direct	
Indice de protection de l'enveloppe	IP68 (étanchéité garantie contre les liquides et la poussière)	
Compatibilité avec des générateurs radiographiques	N'importe quel générateur AC ou DC avec facteurs techniques compris entre 60 - 70 kV et 1 - 8 mA et contrôle de précision des temps d'exposition	

## CONFIGURATION MINIMALE DE SYSTÈME REQUISE X-VS - X-VS E

Systèmes d'exploitation supportés	Microsoft® Windows® 10 Professional 64 bit
Processeur	Intel Core 2 Duo / AMD Athlon X2 ou supérieur
RAM	4 Go (8 Go recommandés)
Carte graphique	Carte graphique 3D ou GPU intégré
Paramètres d'affichage	1280x1024 ; 1344 x 768 ou supérieur, 16 millions de couleurs
Port	USB 2.0 ou supérieur
Alimentation	5 VDC, 500 mA (par l'intermédiaire du port USB)

## CONFIGURATION LOGICIELLE REQUISE X-VS - X-VS E

Connectivité	USB Directe sur PC
Logiciel d'acquisition (pour PC)	iCapture avec filtres dédiés pour logiciels tierce partie
Logiciel de gestion d'images (pour PC)	iRYS (conforme au schéma ISDP@10003:2020 conformément à la norme EN ISO/IEC17065:2012 certificat numéro 2019003109-2) et application iPad iRYS viewer (gratuits)
Protocoles pris en charge	DICOM 3.0, TWAIN, VDSS
Nœuds DICOM	Conforme IHE (Print ; Storage Commitment ; document SR ; WorkList ; MPPS ; Query/Retrieve)



IMAGING RX DC X-VS X-VS E

(\*) valeurs dépendant du pays où le produit est commercialisé.